

## Religious Consideration 当院での宗教的対応

All of our dedicated staff are devoted to our patients' care concerning their cultural and religious backgrounds. However, depending on your condition or circumstances in the hospital, we may not be able to fulfill your request. We appreciate your understanding.

患者さんの文化・宗教的背景を尊重して治療を行うよう努めています。病状や病棟の事情により必ずしもご希望に添うことができない場合がありますので、ご理解のほどよろしくお願ひします。

Please let us know if you wish to be seen by a female doctor. We will make our best effort to meet your request. However, please understand that we might not be able to fulfill your wish when a male doctor is on night shift or at emergency situations. We appreciate your understanding.

女性医師による診察をご希望される患者様は、予めお知らせ下さい。可能な限りご希望に添えるよう対応致します。しかしながら、特に夜間や緊急時等においてはご希望に添えない場合もございますことを予めご了承ください。

Even if the attending outpatient physician is female, other male doctors or male medical staff may be involved in treatment during nights, holidays, or in emergency situations.

外来担当医は女性であっても、夜間・休日あるいは緊急時に他の医師や医療スタッフが処置に関わることがあります。

We always put the safety of the baby and the mother first, and we do our best to make the delivery safe. If you refuse the involvement of male staff, we cannot provide care at our hospital.

私たちは赤ちゃんや患者さんの命をまもり、安全に分娩することを最優先に考えて治療にあたっています。男性スタッフの関与を拒否される場合は当院で診療をお引き受けできません。